

# Info-Transfert

## Bulletin sur le transfert de ferme au Québec

« L'art d'être tantôt audacieux et tantôt très prudent est l'art de réussir. »

Napoléon 1<sup>er</sup>

### Sommaire :

La plus récente enquête d'Agri-Gestion Laval fait ressortir l'importance des communications entre les agriculteurs et leur relève ainsi que la nécessité d'apprendre de l'expérience des autres.

Le transfert de ferme et l'établissement de la relève soulèvent questions et interventions au dernier congrès de l'UPA.

Au Wisconsin, une coalition se penche sur le problème de la relève agricole et développe des initiatives intéressantes.

Dans ce numéro :

Le mot de la rédaction	1
État de situation de nos recherches: dernière parution	1
État de situation de nos recherches: dernière parution (suite)	2
Transfert de ferme et établissement de la relève: bien en évidence au menu du dernier congrès de l'UPA	2
Deux initiatives américaines dans l'État du Wisconsin	3
Bon de commande	4

### Un mot de l'équipe de rédaction

La parution de notre premier numéro de la nouvelle année 2002 connaît quelque peu de retard et nous nous en excusons. Le départ de l'initiateur de ce bulletin, Jacques Tondreau, et l'arrivée d'une nouvelle chercheuse au sein de l'équipe de recherche sur le transfert de ferme et l'établissement, Elizabeth Ouellet, expliquent ce léger décalage dans l'envoi du bulletin de décembre et du numéro actuel. Malgré ces aléas, l'équipe de rédaction tient à vous souhaiter une belle et heureuse année 2002 ainsi que la réalisation de vos désirs les plus chers.

Pour notre part, notre vœu le plus cher est de continuer à vous transmettre de l'information pertinente, originale et variée sur le transfert de ferme au Québec et l'établissement de la relève dans son format actuel et ce, tous les mois de l'année, excepté juillet et août.

En correspondance avec nos objectifs, nos chroniques continueront de vous informer sur la situation ici et ailleurs. Nous compléterons l'information sur des thèmes déjà abordés dans les numéros précédents. Nous vous tiendrons au courant de nos activités : nous vous ferons part de nos plus récentes découvertes ainsi que de nos projets en chantier.

Dans ce numéro, il sera question de la publication des résultats de l'étude que nous avons effectuée en 2001. Nous vous entretiendrons aussi sur un des thèmes discutés lors du dernier congrès de l'UPA qui a eu lieu en décembre dernier : le transfert de ferme. Enfin, nous vous présenterons la suite d'un texte sur la situation des initiatives mises sur pied dans l'État

du Wisconsin de la *Wisconsin Farm Entry-Exit Coalition* en continuité d'un texte précédent sur le transfert de ferme aux États-Unis.

**Bonne et Heureuse année 2002 à tous nos abonnés et autres lecteurs.**



### État de situation de nos recherches : dernière parution

Notre plus récent rapport de recherche *Transmettre la ferme familiale d'une génération à l'autre. Situation au Québec et regard sur le monde* (Tondreau, Parent et Perrier, 2001) est **maintenant disponible**. Ce document vise essentiellement à présenter un portrait le plus complet possible sur la situation du transfert de ferme en Eu-

rope, aux États-Unis et au Canada, en plus de faire une enquête de terrain auprès d'agriculteurs et de jeunes de la relève au Québec afin de mieux saisir la dynamique du transfert de ferme dans la province. Le rapport fait état d'un inventaire des politiques et des initiatives en matière de transfert de la

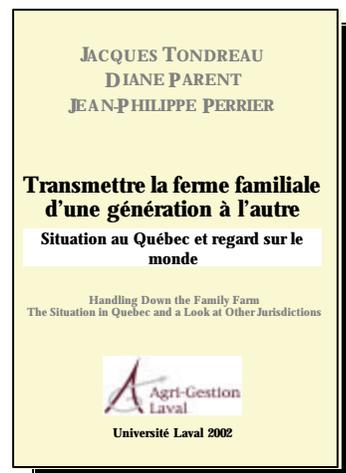
(Suite page 2)

## État de situation de nos recherches: une nouvelle parution (suite)

ferme dans de nombreux pays dont le Canada, les États-Unis, la Belgique, le Danemark, l'Allemagne, la Grèce, l'Espagne, la France, l'Irlande, l'Italie, le Luxembourg, les Pays-Bas, l'Autriche, le Portugal, la Finlande, la Suède et le Royaume-Uni. L'analyse de ces politiques, initiatives et données relatives au transfert de ferme met en lumière la situation exceptionnelle du Québec en matière de transfert de ferme. Les différents modes d'intervention en matière de transfert de ferme sont également inventoriés pour chacun des pays scrutés.

Les résultats de notre enquête auprès d'agriculteurs et de jeunes de la relève au Québec met l'accent sur un aspect trop occulté par le poids de l'économique : l'importance des relations humaines dans tout le processus visant la réussite de la transmission du patrimoine agricole. Nous avons constaté, entre autres, un niveau fort élevé de désaccord quant aux responsabilités respectives dans la gestion des tâches et une communication parfois absente entre les partenaires.

Pour en savoir plus, procurez-vous le rapport complet en utilisant le bon de commande disponible à la page 4 de ce bulletin.



## Transfert de ferme et établissement de la relève : bien en évidence au menu du dernier congrès de l'UPA

Contrairement aux années passées, il a été fortement question de la relève agricole et du transfert de ferme lors du dernier congrès de l'Union des producteurs agricoles en décembre dernier. Outre les prises de positions bien senties des représentants de la Fédération de la relève agricole du Québec (FRAQ), on note que deux des quatre ateliers du congrès portaient sur le transfert de ferme et la taille des exploitations agricoles. Certaines inquiétudes concrètes comme les nouvelles voies d'établissement via l'intégration ont d'ailleurs fait l'objet de vives discussions. Des idées comme celle voulant que l'UPA doive établir un contrat d'intégration type afin de baliser cette nouvelle pratique ont même été avancées.

Par ailleurs, lors du traditionnel discours du ministre québécois de l'Agriculture, Maxime

Arseneau, il était inusité de voir qu'une bonne partie des interventions des délégués et des questions adressées au Ministre portait sur l'avenir des exploitations et celui des jeunes. On cherchait visiblement à sensibiliser ce dernier à l'urgence d'établir une politique d'établissement. Le Ministre a d'ailleurs publiquement reconnu la nécessité de revoir les programmes actuels. De fait, les délégués de la FRAQ ont profité du congrès pour faire valoir auprès de leurs aînés l'urgence de se pencher sur le problème crucial de l'accès au capital, proposant à l'UPA d'examiner certains moyens tels la création de fonds collectif ou la création de capital de risque. À n'en pas douter, il semble que pour l'UPA, la relève soit un dossier à l'agenda.

*Il était inusité de voir qu'une bonne partie des interventions des délégués et des questions adressées au Ministre de l'Agriculture portait sur l'avenir des exploitations et celui des jeunes. On cherchait visiblement à sensibiliser ce dernier à l'urgence d'établir une politique d'établissement.*



## Deux initiatives américaines dans l'État du Wisconsin

Dans le numéro d'avril 2001, nous vous présentions un aperçu de la situation aux États-Unis en matière de relève agricole. Nous mentionnions que l'Iowa, le Nebraska et le Wisconsin étaient les trois états reconnus comme chefs de file en matière de mesures et d'initiatives. Voici deux initiatives de la coalition de l'État du Wisconsin, la *Wisconsin Farm Entry-Exit Coalition*, qui a été mise sur pied en 1993 à la suite d'une prise de conscience d'un problème de déclin rapide du nombre de fermes laitières et d'une trop faible relève. La coalition était sous l'égide de l'*Agricultural Technology and Family Farm Institute* de l'Université du Wisconsin-Madison.

### Cerner l'ampleur du problème

Une première démarche a été de chercher à cerner l'ampleur du problème et de décrire les principaux obstacles à l'entrée et à la sortie du secteur agricole. Une réflexion sur les raisons empêchant les jeunes d'entrer en agriculture dans un état fortement orienté vers la production laitière s'imposait. De nombreuses recherches ont été effectuées sous l'égide de cette coalition, notamment des recherches sur la possibilité d'appliquer le modèle néo-zélandais du *sharemilking* (voir le numéro précédent). Dans les résultats de recherche, on a pu identifier de nouveaux modèles d'insertion professionnelle, les caractéristiques des entrants et les problèmes rencontrés.

### Une coalition dynamique et efficace

Un programme de recherche a donc été mené qui a donné lieu à des recommandations et à la mise sur pied d'une série de mesures et d'initiatives. Les années 1994 et 1995 ont été cruciales pour les futurs

agriculteurs de cet État qui ont vu apparaître deux initiatives importantes: un centre de transfert de ferme, le *Wisconsin Farm Center* et un lieu de formation, la *Wisconsin School for Beginning Dairy Farmers*.

### Un Centre de ferme diversifié

Le *Wisconsin Farm Center* a pour mission de s'occuper des questions relatives au transfert de fermes. Il offre une gamme impressionnante de services et d'outils pour aider les agriculteurs et la relève. Il a développé entre autres, un guide pour le transfert de ferme.

### Une école adaptée aux futurs agriculteurs

En 1995, le *Wisconsin School for Beginning Dairy Farmers* est mis sur pied. Cette institution fait partie du *Center for Integrated Agricultural System* de l'Université du Wisconsin-Madison et elle offre des sessions de formation où alternent des apprentissages en classe et des stages sur la ferme. Les étudiants sont en contact avec des agriculteurs et des chercheurs afin de créer une synergie. De plus, l'organisme offre aux étudiants un service d'assistance afin de les aider à identifier les opportunités de démarrer leur propre entreprise agricole. L'école est supportée à la fois par des organismes publics et des organismes privés. Les cours offerts à cette institution s'échelonnent sur deux années. Pendant la période scolaire, les jeunes de la relève intègrent les notions théoriques liées à leur apprentissage et, pendant la période estivale, ils deviennent pensionnaires sur des fermes où ils travaillent sous la supervision d'agriculteurs expérimentés. Le programme de l'école est similaire à celui connu sous le nom de *Dairy Cadet Program* offert en Nouvelle-Zélande.

*Pendant la période scolaire, les jeunes de la relève intègrent les notions théoriques liées à leur apprentissage et, pendant la période estivale, ils deviennent pensionnaires sur des fermes où ils travaillent sous la supervision d'agriculteurs expérimentés.*





#### Équipe de rédaction

Raymond Levallois  
Diane Parent  
Jean-Philippe Perrier  
Elizabeth Ouellet

Téléphone : (418) 656-2131, poste 2395  
Télécopie : (418) 656-2480  
Messagerie : Elizabeth.Ouellet@agl.ulaval.ca

Une équipe à votre service

---

RETROUVEZ-NOUS SUR LE WEB  
[HTTP://WWW.AGRIGESTION.CA/](http://www.agrigestion.ca/)

---

**Vous avez des commentaires ou des témoignages à nous livrer, n'hésitez pas et laissez-nous un message sur notre site WEB.**

Agri-Gestion Laval, un groupe de recherche et d'extension de la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval, existe depuis plus de 25 ans. Chaque membre de l'équipe est un professionnel du secteur de l'agriculture ou de l'informatique ou des sciences sociales. Agri-Gestion offre une variété de produits et de services de qualité qui s'adressent aussi bien aux agriculteurs qu'aux conseillers agricoles.

Sa mission principale est de contribuer au développement de la gestion agricole au Québec. Un de ses volets consiste à faire des recherches pour développer et diffuser de nouvelles connaissances sur la problématique de transfert de ferme et l'établissement en agriculture. Les recherches, les services adaptés aux besoins et la conception d'outils informatisés de gestion visent à amener les agriculteurs à gérer plus efficacement leur entreprise.

Pour mener à bien sa mission, Agri-Gestion Laval collabore avec des intervenants du milieu : le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, les syndicats de gestion agricole, l'Union des Producteurs Agricoles, les clubs agroenvironnementaux, ainsi que bien d'autres.

## Commandez dès maintenant !

**Le rapport de recherche est disponible sur demande.**

**Complétez et expédiez le bon de commande à :**

**Agri-Gestion Laval,  
Pavillon Comtois,  
Université Laval,  
Ste-Foy, Québec,  
G1K 7P4**

**Par courriel :** Elizabeth.Ouellet@agl.ulaval.ca

**Par télécopieur :** (418) 656 2480

---

**Faites-moi parvenir le rapport** TONDREAU, Jacques, PARENT, Diane et PERRIER, Jean Philippe, *Transmettre la ferme familiale d'une génération à l'autre. Situation au Québec et regard sur le monde*. Sainte-Foy, Agri-Gestion Laval et Université Laval. Rapport de recherche, 2001.

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Ville : \_\_\_\_\_  
Code postal : \_\_\_\_\_  
Téléphone : \_\_\_\_\_

Prix unitaire : 25,00 \$ + TPS : 7 %

Nombre d'exemplaires : \_\_\_\_\_

Des frais d'expédition de 3,00 \$ seront ajoutés à la facture

---